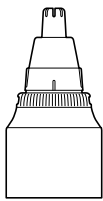


Panasonic

Model No. ER-CNT1

- GB Operating Instructions
- D Betriebsanleitung
- F Mode d'emploi
- I Istruzioni d'uso
- NL Gebruiksaanwijzing
- E Instrucciones de funcionamiento
- DK Brugsanvisning
- P Instruções de Funcionamento
- N Brukerinstruksjoner



Learn more



Removing and mounting the head (Fig. 4)

- **Remove**
Remove the head while pushing the head release button (Ⓒ).
 - Stand the head when it is removed.
- **Mount**
Mount the head to the main body until it clicks.

How to clean

- Make sure that the main body is turned off.
- After cleaning, be sure to store with the blades, the trimmings box and the protective cap attached.

1. Wet the outer blade, put on the hand soap, turn on the power and turn off the power after 10 seconds. (Fig. 5-①)

To remove light dirt

2. Open the water inlet and turn on the power again.
3. Run water down the water inlet (Fig. 5-②), rinse well and turn off.

To remove heavy dirt

2. Remove the head, the blades and the trimmings box.
3. Rinse them with running water.

4. Wipe off the water with a dry cloth and dry it well.

How to open and close the water inlet

- **Open**
Rotate the wash switch ring until its "○" mark aligns with the "▶" mark of the head to open the water inlet. (Fig. 6-①)

- **Close**
Rotate the wash switch ring until its "○" mark aligns with the "●" mark of the head. (Fig. 6-②)

Removing and mounting the trimmings box

- **Remove**
Rotate the wash switch ring until its "○" mark aligns with the "▶" mark of the head. (Fig. 7-①)

- **Mount**
1. Align the "○" mark of the trimmings box with the "▶" mark of the head.
- 2. Rotate the wash switch ring until its "○" mark aligns with the "●" mark of the head. (Fig. 7-②)

Removing and mounting the blade (Fig. 8)

- **Remove**
1. Rotate the outer blade in the direction of the arrow and remove the blade. (①)
- 2. Pull to remove the inner blade.

- **Mount**
1. Insert the inner blade straight into the outer blade.
- 2. Insert the head's shaft (Ⓒ) into the hole of the inner blade.
- 3. Rotate the outer blade until its "▶" mark aligns with the "●" mark of the head. (②)

Troubleshooting

Problem	Action
Blade does not move/rotate smoothly.	Until problems are solved, please follow each procedure as follows; ► Align the inner blade. 2. Replace the blade.

If the problems still cannot be solved, contact your dealer or a service centre authorized by Panasonic for repair.

Specifications

Airborne Acoustical Noise
62 (dB (A) re 1 pW)

This product is intended for household use only.

D Deutsch

- Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie sich bitte diese Anleitung vollständig durch und bewahren Sie sie für ein späteres Nachschlagen auf.
- Bitte lesen Sie den Code auf dem Deckblatt für die detaillierte Bedienungsanleitung.

Bezeichnung der Teile (Abb. 1)

- ① Aufsatz
 - ① Schutzkappe
 - ② Scherfolie
 - ③ Schermesser
 - ④ Behälter für Schnittreste
 - ⑤ Wassereingang
 - ⑥ Wasserausgang
 - ⑦ Waschschaltring
 - ⑧ Filter
 - ⑨ Entlüftungsöffnung

Vor der Verwendung (Abb. 2)

Achten Sie darauf, den Wassereingang des Waschschaltrings während des Gebrauchs zu schließen. Ansonsten kann der Nasen-/ Ohрнаarschneider nicht genügend Saugleistung entfalten.

→ Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen "▶", "○" und "●" aufeinander ausgerichtet sind.

Verwendungsweise

- Reinigen Sie das Gerät nach der Verwendung.

1. Montieren Sie den Aufsatz am Handstück, bis er klickt.
2. Halten Sie das Handstück so, dass Sie die Entlüftungsöffnung (⑨) nicht blockieren. (Abb. 3)
3. Schalten Sie das Gerät ein, bevor Sie den Aufsatz in Ihr Nasenloch stecken.

Hinweis

- Die Nutzungszeit nach einer vollen Ladung ist wie folgt.
ER-CBL1: 80 Minuten
ER-CBN1: 60 Minuten
(Basierend auf trockener Verwendung bei 20 °C – 30 °C.)
Die Betriebszeit kann unterschiedlich sein und hängt von der Häufigkeit des Gebrauchs und der Betriebsmethode ab.

Entfernen und Anbringen des Aufsatzes (Abb. 4)

- **Entfernen**
Entfernen Sie den Aufsatz, während Sie die Aufsatz-Freigabetaste (Ⓒ) drücken.
- Stellen Sie den Aufsatz auf, wenn er entfernt ist.

- **Montieren**
Montieren Sie den Aufsatz am Handstück, bis er klickt.

Reinigen

- Achten Sie darauf, dass das Handstück ausgeschaltet ist.
- Achten Sie darauf, das Gerät mit den angebrachten Scherteilen, dem Behälter für Schnittreste und der Schutzkappe zu lagern.

1. Befeuchten Sie die Scherfolie, bringen Sie die Handseife auf, schalten Sie das Gerät ein und nach 10 Sekunden wieder aus. (Abb. 5-①)

Um leichte Verschmutzung zu entfernen

2. Öffnen Sie den Wassereingang und schalten Sie das Gerät erneut ein.
3. Lassen Sie Wasser den Wassereingang (Abb. 5-②) hinunterlaufen, spülen Sie gut und schalten Sie das Gerät aus.

Um schwere Verschmutzung zu entfernen

2. Entfernen Sie den Aufsatz, die Scherteile und den Behälter für Schnittreste.
3. Spülen Sie die Teile unter laufendem Wasser ab.

4. Wischen Sie das Wasser mit einem trockenen Tuch usw. ab und trocknen Sie das Gerät.

Öffnen und Schließen des Wassereingangs

- **Öffnen**
Um den Wassereingang zu öffnen, drehen Sie den Waschschaltring, bis die Markierung "○" an der Markierung "▶" des Geräts ausgerichtet ist. (Abb. 6-①)

- **Schließen**
Drehen Sie den Waschschaltring, bis die Markierung "○" an der Markierung "●" des Aufsatzes ausgerichtet ist. (Abb. 6-②)

Entfernen und Anbringen des Behälters für Schnittreste

- **Entfernen**
Drehen Sie den Waschschaltring, bis die Markierung "○" an der Markierung "▶" des Aufsatzes ausgerichtet ist. (Abb. 7-①)

- **Montieren**
1. Richten Sie die Markierung "○" des Behälters für Schnittreste mit der Markierung "▶" des Aufsatzes aus.
- 2. Drehen Sie den Waschschaltring, bis die Markierung "○" an der Markierung "●" des Aufsatzes ausgerichtet ist. (Abb. 7-②)

Entfernen und Anbringen der Scherteile (Abb. 8)

- **Entfernen**
1. Drehen Sie die Scherfolie in Pfeilrichtung und entfernen Sie sie. (①)
- 2. Ziehen Sie am Schermesser, um es zu entfernen.

- **Montieren**
1. Setzen Sie das Schermesser direkt in die Scherfolie ein.
- 2. Stecken Sie den Schaft des Aufsatzes (Ⓒ) in die Öffnung des Schermessers.
- 3. Drehen Sie die Scherfolie, bis die Markierung "▶" an der Markierung "●" des Aufsatzes ausgerichtet ist. (②)

Fehlersuche und Abhilfe

Problem	Maßnahme
Die Klinge bewegt sich nicht/dreht sich nicht gleichmäßig.	Bis die Probleme gelöst sind, folgen Sie bitte jedem Vorgang wie folgt: 1. Reinigen Sie das Schermesser. 2. Ersetzen Sie die Scherteile.

Wenn die Probleme immer noch nicht gelöst werden können, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an ein Kundendienstzentrum, das von Panasonic zur Reparatur autorisiert wurde.

Spezifikationen

Durch die Luft übertragener akustischer Lärm
62 (dB (A) bei 1 pW)

Dieses Gerät ist ausschließlich für die private Verwendung vorgesehen.

F Français

- Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure.
- Veuillez lire le code sur la couverture pour le mode d'emploi détaillé.

Identification des pièces (Fig. 1)

- ① Tête
 - ① Couverture de protection
 - ② Lame extérieure
 - ③ Lame intérieure
 - ④ Boîte de la tondeuse
 - ⑤ Admission d'eau
 - ⑥ Sortie d'eau
 - ⑦ Laver la bague du commutateur
 - ⑧ Filtre
 - ⑨ Trou d'évacuation

Avant d'utiliser l'appareil (Fig. 2)

Assurez-vous de fermer l'admission d'eau de la bague du commutateur de lavage pendant l'utilisation. Autrement, le corps principal ne pourra pas fournir une puissance d'aspiration suffisante.
→ Vérifier que les marques "▶", "○" et "●" sont alignées.

Instructions d'utilisation

- Nettoyer l'appareil après utilisation.

1. Monter la tête sur le corps principal jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
2. Retirer le bouchon de protection et maintenir le corps principal afin de ne pas bloquer le trou d'évacuation (⑨). (Fig. 3)
3. Mettre l'appareil en marche avant de placer la tête dans votre narine.

Remarque

- La durée d'utilisation après une recharge complète est la suivante.
ER-CBL1 : 80 minutes
ER-CBN1 : 60 minutes
(Basée sur une utilisation à sec entre 20 °C à 30 °C)
La durée d'utilisation peut différer en fonction de la fréquence d'utilisation et du mode de fonctionnement.

Retrait et montage de la tête (Fig. 4)

- **Retirer**
Retirer la tête en poussant sur le bouton de libération de la tête (Ⓒ).
- Poser la tête quand elle est retirée.

- **Monter**
Monter la tête sur le corps principal jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Comment nettoyer

- S'assurer que le corps principal est éteint.
- Après le nettoyage, s'assurer de le conserver avec les lames, la boîte de la tondeuse et le couvercle de protection fixés.

1. Humidifier la lame extérieure, appliquer du savon pour les mains, mettre l'appareil en marche et l'éteindre après 10 secondes. (Fig. 5-①)

Pour éliminer un peu de saleté

2. Ouvrir l'admission d'eau et rallumer l'appareil.
3. Faire couler l'eau dans l'admission (Fig. 5-②), bien rincer et éteindre l'appareil.

Pour éliminer beaucoup de saleté

2. Retirer la tête, les lames et la boîte de la tondeuse.
3. Les rincer à l'eau courante.

4. Bien essuyer l'eau à l'aide d'un chiffon sec.

Comment ouvrir et fermer l'admission d'eau

- **Ouvrir**
Tourner la bague du commutateur de lavage jusqu'à ce que la marque « ○ » s'aligne avec la marque « ▶ » de la tête pour ouvrir l'admission d'eau. (Fig. 6-①)

- **Fermer**
Tourner la bague du commutateur de lavage jusqu'à ce que la marque « ○ » s'aligne avec la marque « ● » de la tête. (Fig. 6-②)

Retrait et montage de la boîte de la tondeuse

- **Retirer**
Tourner la bague du commutateur de lavage jusqu'à ce que la marque « ○ » s'aligne avec la marque « ▶ » de la tête. (Fig. 7-①)

- **Monter**
1. Aligner la marque « ○ » de la boîte de la tondeuse avec la marque « ▶ » de la tête.
- 2. Tourner la bague du commutateur de lavage jusqu'à ce que la marque « ○ » s'aligne avec la marque « ● » de la tête. (Fig. 7-②)

Retrait et montage de la lame (Fig. 8)

- **Retirer**
1. Faire pivoter la lame extérieure dans le sens de la flèche et retirer la lame. (①)
- 2. Tirer pour retirer la lame intérieure.

- **Monter**
1. Insérer la lame intérieure droit dans la lame extérieure.
- 2. Insérer l'axe de la tête (Ⓒ) dans le trou de la lame intérieure.
- 3. Tourner la lame extérieure jusqu'à ce que la marque « ▶ » s'aligne avec la marque « ● » de la tête. (②)

Dépannage

Problème	Action
La lame ne se déplace/ne tourne pas aisément.	Suivre chacune des procédures suivantes tant que les problèmes ne sont pas résolus ; ► 1. Nettoyez la lame intérieure. 2. Remplacer la lame.

Si les problèmes persistent, contacter votre revendeur ou un centre de service agréé par Panasonic pour réparation.

Caractéristiques

Bruit aérien
62 (dB (A) re 1 pW)

Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement.

I Italiano

- Prima di utilizzare questa unità, leggere le presenti istruzioni per intero e conservarle per eventuale consultazione futura.
- Si prega di leggere il codice sul coperchio per le istruzioni d'uso dettagliate.

Identificazione parti (Fig. 1)

- ① Testina
 - ① Coperchio protettivo
 - ② Lama esterna
 - ③ Lama interna
 - ④ Contenitore residui
 - ⑤ Ingresso acqua
 - ⑥ Scarico acqua
 - ⑦ Anello interruttore lavaggio
 - ⑧ Filtro
 - ⑨ Foro di scarico

Prima dell'uso (Fig. 2)

Assicurarsi di chiudere l'ingresso dell'acqua dell'anello interruttore del lavaggio durante l'utilizzo. In caso contrario, il corpo principale non può fornire una potenza di aspirazione sufficiente.
→ Verificare che i segni "▶", "○" e "●" siano allineati.

Come usare

- Pulire l'apparecchio dopo l'uso.
- 1. Montare la testina sul corpo principale spingendo finché non emette un clic.
- 2. Tenere il corpo principale in modo da non bloccare il foro di scarico (⑨). (Fig. 3)
- 3. Attivare l'alimentazione prima di introdurre la testina nella narice.

Nota

- Il tempo di utilizzo dopo una ricarica completa è il seguente.
ER-CBL1: 80 minuti
ER-CBN1: 60 minuti
(Calcolo basato su un utilizzo a secco a 20 °C – 30 °C)
Il tempo di funzionamento può variare a seconda della frequenza di utilizzo e del metodo di utilizzo.

Rimozione e montaggio della testina (Fig. 4)

- **Rimuovere**
Rimuovere la testina premendo il tasto di rilascio della testina (Ⓒ).
- Riporre la testina in posizione eretta dopo averla rimossa.

- **Montare**
Montare la testina sul corpo principale spingendo finché non emette un clic.

Come pulire

- Assicurarsi che il corpo principale sia spento.
- Dopo la pulizia, assicurarsi di riporre con le lame, il contenitore residui e il coperchio protettivo montati.

1. Bagnare la lama esterna, applicare del sapone, attivare l'alimentazione e disattivarla dopo 10 secondi. (Fig. 5-①)

Per rimuovere lo sporco leggero

2. Aprire l'ingresso acqua e riattivare l'alimentazione.
3. Far scorrere l'acqua nell'ingresso acqua (Fig. 5-②), sciacquare bene e spegnere.

Per rimuovere lo sporco consistente

2. Rimuovere la testina, le lame e il contenitore residui.
3. Sciacquarli con acqua corrente.

4. Eliminare l'acqua con un panno asciutto e asciugare bene.

Come aprire e chiudere l'ingresso acqua

- **Aprire**
Ruotare l'anello interruttore lavaggio fino a che il suo segno "○" non si allinea al segno "▶" della testina per aprire l'ingresso acqua. (Fig. 6-①)

- **Chiudere**
Ruotare l'anello interruttore lavaggio fino a che il suo segno "○" non si allinea al segno "●" della testina. (Fig. 6-②)

Rimozione e montaggio della scatola del contenitore residui

- **Rimuovere**
Ruotare l'anello interruttore lavaggio fino a che il suo segno "○" non si allinea al segno "▶" della testina. (Fig. 7-①)

- **Montare**
1. Allineare il segno "○" del contenitore residui con il segno "▶" della testina.
- 2. Ruotare l'anello interruttore lavaggio fino a che il suo segno "○" non si allinea al segno "●" della testina. (Fig. 7-②)

Rimozione e montaggio della lama (Fig. 8)

- **Rimuovere**
1. Ruotare la lama esterna nella direzione della freccia e rimuovere la lama. (①)
- 2. Tirare per rimuovere la lama interna.

- **Montare**
1. Inserire la lama interna direttamente nella lama esterna.
- 2. Inserire l'asta della testina (Ⓒ) nel foro della lama interna.
- 3. Ruotare la lama esterna fino a che il suo segno "▶" non si allinea al segno "●" della testina. (②)

Risoluzione dei problemi

Problema	Azione
La lama non si muove/ruota in maniera morbida.	Fino a quando i problemi non sono risolti, seguire ciascuna procedura come segue: ► 1. Pulire la lama interna. 2. Sostituire la lama.

Se non è possibile risolvere i problemi precedenti tramite le azioni indicate, contattare il proprio rivenditore o un centro di servizi autorizzato da Panasonic per la riparazione.

Specifiche Tecniche

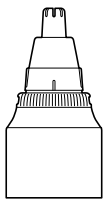
Rumore acustico via aria
62 (dB (A) re 1 pW)

Questo prodotto è progettato solo per l'uso domestico.

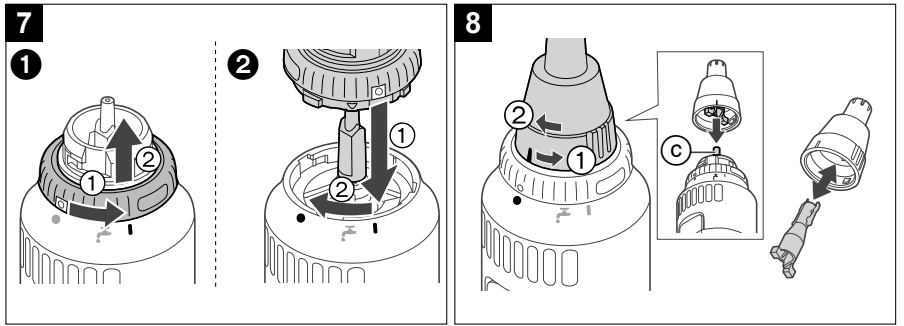
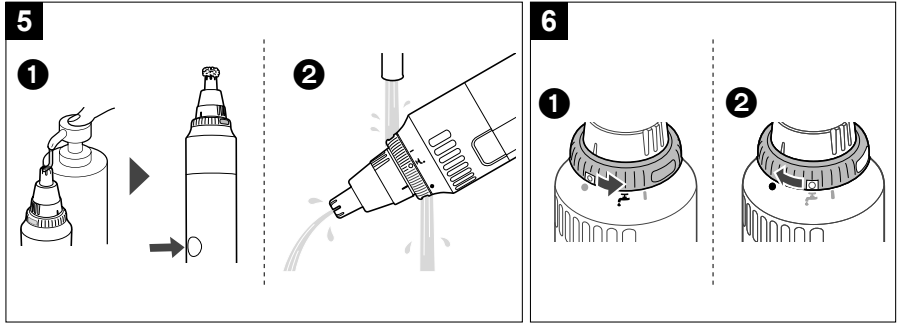
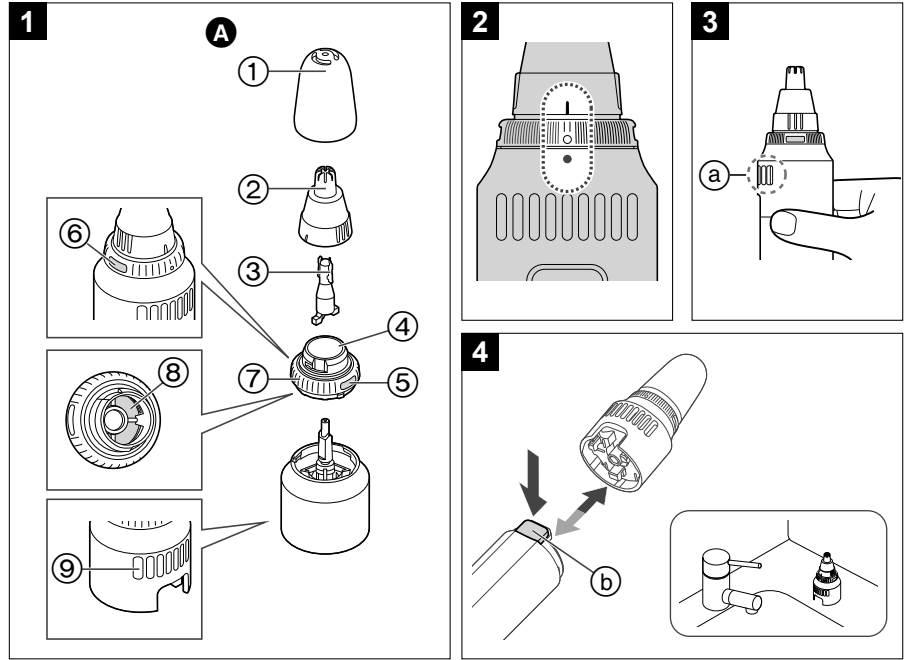
Panasonic

Model No. ER-CNT1

- S** Bruksanvisning
- FIN** Käyttöohjeet
- PL** Instrukcja obsługi
- CZ** Provozní pokyny
- SK** Návod na obsluhu
- H** Használati utasítás
- RO** Instrucţiuni de utilizare
- TR** Kullanım Talimatları



Learn more



S Svenska

- Läs igenom denna bruksanvisning noga innan du börjar använda apparaten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
- Läs koden på omslaget för detaljerade bruksanvisningar.

Identifiering av delar (Bild 1)

- A Trimmertillbehör**
- Skyddshuv
 - Ytterblad
 - Innerblad
 - Hylsa för avklippta hårstrån
 - Vattenintag
 - Vattenutsläpp
 - Rengöringsring
 - Filter
 - Utlöpp

Före användning (Bild 2)

Se till att du stänger rengöringsringens vatteninlopp när du använder produkten. Annars kan huvudenheten inte tillhandahålla tillräcklig sugkraft.
→ Kontrollera att märkena " I ", " O " och " ● " är inpassade.

Användning

- Rengör apparaten efter användning.

- Montera tillbehöret på huvudenheten tills att ett klick hörs.**
- Håll i huvudenheten så att inte utloppet (C) blockeras. (Bild 3)**
- Slå på strömmen innan du placerar trimmern i näsborren.**

Anmärkning

- Användningstid efter en full laddning är enligt följande.
ER-CBL1: 80 minuter
ER-CBN1: 60 minuter
(Baserad på torr användning vid 20 °C – 30 °C)
Drifttiden kan variera beroende på hur ofta apparaten används och hur den används.

Borttagning och montering av huvudet (Bild 4)

- Ta bort**
Ta bort huvudet medan du trycker in frigöringsknappen (G).
• Ställ huvudet när det har tagits bort.

- Montering**
Montera huvudet på huvudenheten tills att ett klick hörs.

Rengöring

- Se till att huvudenheten är avslagen.
- Efter rengöring, se till att förvara bladen, hylsan för avklippta hårstrån och skyddshuven påsatt.

- Fukta ytterblad, applicera handtvål, slå på strömmen och slå av strömmen efter 10 sekunder. (Bild. 5-**1**)

- Avlägsna lätt smuts**
- Öppna vattenintaget och sätt på strömmen igen.
 - Låt vatten rinna genom vattenintaget (Bild. 5-**2**), skölj väl och stäng av.
- För att avlägsna svår smuts**
- Avlägsna huvudet, bladen och hylsan för avklippta hårstrån.
 - Skölj under rinnande vatten.

Att öppna och stänga vattenintaget

- Öppna**
Vrid rengöringsringen tills att dess " O "-märke är i linje med " F "-märket på huvudet för att öppna vattenintaget. (Bild. 6-**1**)

- Stänga**
Vrid rengöringsringen tills att dess " O "-märke är i linje med " ● "-märket på huvudet. (Bild. 6-**2**)

Ta bort och montera hylsan för avklippta hårstrån

- Öppna**
Vrid rengöringsringen tills att dess " O "-märke är i linje med " I "-märket på huvudet. (Bild. 7-**1**)

- Montering**
- Rikta in ytterbladets " O "-märke " I "-märket på huvudet.
 - Vrid rengöringsringen tills att dess " O "-märke är i linje med " ● "-märket på huvudet. (Bild. 7-**2**)

Ta bort och montera skärbladet (Bild. 8)

- Ta bort**
- Rotera ytterbladet i pilens riktning och avlägsna bladet. (I)
 - Dra för att ta bort innerbladet.

- Montering**
- Sätt i innerbladet rakt in i ytterbladet.
 - Sätt in huvudets skaft (C) i innerbladets hål.
 - Rotera ytterbladet tills att dess " I "-märke är i linje med " ● "-märket på huvudet. (2)

Felsökning

Problem	Åtgärd
Bladet rör sig/snurrar inte som det ska.	Följ stegen nedan tills problemen lösts; 1. Rengör innerbladet. 2. Byt bladet.

Om problemen fortfarande inte kan lösas, kontakta din återförsäljare eller ett av Panasonic auktoriserat servicecenter för reparation.

Specifikationer

Luftburet akustiskt buller
62 (dB (A) re 1 pW)

Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk.

FIN Suomi

- Lue ohjeet kokonaan ennen laitteen käyttämistä ja säästä ne myöhempää käyttöä varten.
- Lue yksityiskohtaiset käyttöohjeet kannessa olevan koodin kautta.

Osien tunnistus (Kuva 1)

- A Pää**
- Suojakansi
 - Ulompi terä
 - Sisempi terä
 - Karvarasia
 - Veden sisääntulo
 - Veden ulostulo
 - Pesukytinkinrengas
 - Suodatin
 - Pakoaukko

Ennen käyttöä (Kuva 2)

Varmista, että suljet pesukytinkinrenkaan veden sisääntulon käytön ajaksi. Muutoin päärunko ei voi tuottaa riittävästi imutehoa.
→ Tarkista, että merkinnät " I ", " O " ja " ● " ovat samassa linjassa.

Käyttäminen

- Puhdista laite käytön jälkeen.

- Asenna käyttöpää päärunkoon, kunnes se napsahtaa.**
- Irrota suojakansi ja pidä päärungosta kiinni niin, ettet tuki pakoaukkoa (G). (Kuva 3)**
- Kytke virta päälle ennen kuin työnnät käyttöpään sieraimeen.**

- Huomautukset**
- Käyttöaika täyteen latauksen jälkeen.
ER-CBL1: 80 minuuttia
ER-CBN1: 60 minuuttia
(perustuu kuivakäyttöön 20–30 °C)
Käyttöaika voi vaihdella käyttöiheyden ja toimintatavan mukaan.

Käyttöpään irrotus ja asennus (Kuva 4)

- Irrota**
Irrota pää samalla, kun painat päänpaautuspainiketta (G).
• Aseta pää pystyasentoon, kun se on irrotettu.
- Asenna**
Asenna pää päärunkoon, kunnes se napsahtaa.

Puhdistus

- Varmista, että päärunгон virta on kytketty pois päältä.
- Säilytä terät, karvarasia ja suojakansi kiinnitettyinä puhdistuksen jälkeen.

- Kostuta ulompi terä, laita siihen käsisappuaa, kytke virta päälle ja katkaise virta 10 sekunnin kuluttua. (Kuva. 5-**1**)

- Kevyen lian poistaminen**
- Avaa veden tulo ja kytke virta uudelleen päälle.
 - Juoksuta vettä veden sisääntuloon (Kuva. 5-**2**), huuhtelee hyvin ja sammuta.
- Voimakkaan lian poistaminen**
- Irrota pää, terät ja karvarasia.
 - Huuhtelee ne juoksevalla vedellä.

- Pyyhi vesi kuivalla liinalla ja kuivaa hyvin.

Sulje veden sisääntulo

- Avaa**
Kierrä pesukytinkinrengasta, kunnes sen " O " merkintä on samassa linjassa päänp " F "-merkinnän kanssa veden sisääntulon avaamiseksi. (Kuva. 6-**1**)

- Sulje**
Kierrä pesukytinkinrengasta, kunnes sen " O " merkintä on samassa linjassa päänp " I " -merkinnän kanssa. (Kuva. 6-**2**)

Karvarasian irrotus ja asennus

- Irrota**
Kierrä pesukytinkinrengasta, kunnes sen " O " merkintä on samassa linjassa päänp " I " -merkinnän kanssa. (Kuva. 7-**1**)

- Asenna**
1. Linjaa karvarasian " O " -merkintä päänp " I " -merkinnän kanssa.

- Kierrä pesukytinkinrengasta, kunnes sen " O " merkintä on samassa linjassa päänp " I " -merkinnän kanssa. (Kuva. 7-**2**)

Terän irrotus ja asennus (Kuva. 8)

- Irrota**
- Kierrä ulompaa terää nuolen suuntaan ja irrota terä. (I)
 - Vedä irrottaaksesi sisempi terä.

- Asenna**
- Aseta sisempi terä suoraan ulompaan terään.
 - Aseta päänp akseli (C) sisemmän terän reikään.
 - Kierrä ulompaa terää, kunnes sen " I " merkintä on samassa linjassa päänp " ● " -merkinnän kanssa. (2)

Vianmäärittys

Ongelma	Toimenpide
Terä ei liiku/pyöri tasaisesti.	Ratkaise ongelmat noudattamalla kutakin menetellyä; 1. Puhdista sisempi terä. 2. Vaihda terä.

Jos ongelmat eivät poistu, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai Panasonicin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjauksia varten.

Tekniset tiedot

Ilman kautta leviävä akustinen melu
62 (dB (A) re 1 pW)

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

PL Polski

- Przed rozpoczęciem użytkowania tego urządzenia prosimy o przeczytanie całej instrukcji i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.
- Prosimy o zapoznanie się z kodem na okładce w celu uzyskania szczegółowej instrukcji obsługi.

Opis części (Rys. 1)

- A Głowica**
- Nakładka ochronna
 - Ostrze zewnętrzne
 - Ostrze wewnętrzne
 - Osłona trymerów
 - Wlew wody
 - Wylot wody
 - Pierścien przełączający czyszczenie
 - Filtr
 - Otwór odpowietrzenia

Przed rozpoczęciem użytkowania (Rys. 2)

Pamiętaj, by przed użyciem zamknąć wlew wody na pierścieniu przełączającym czyszczenie. W przeciwnym razie jednostka główna nie zapewni odpowiedniej siły ssania.
→ Sprawdź, czy oznaczenia " I ", " O " i " ● " są wyrównane.

Sposób użytkowania

- Wyczyść urządzenie po użyciu.

- Zamocuj głowicę do korpusu, aż do usłyszenia kliknięcia.**
- Chwyć korpus tak, aby nie blokować otworu odpowietrzenia (G). (Rys. 3)**
- Włącz zasilanie przed włożeniem głowicy do nozdrzy.**

Uwaga

- Czas użycia po pełnym naładowaniu został przedstawiony poniżej.
ER-CBL1: 80 minut
ER-CBN1: 60 minut
(W przypadku użycia na sucho w temperaturze 20 °C – 30 °C)
Czas pracy może się różnić w zależności od częstotliwości i sposobu użytkowania.

Zdejmowanie i mocowanie głowicy (Rys. 4)

- Zdejmowanie**
Zdejmij głowicę, naciskając przycisk zwalniania głowicy (G).
• Odstaw głowicę po zdjęciu.

- Mocowanie**
Zamocuj głowicę do korpusu, aż do usłyszenia kliknięcia.

Sposób czyszczenia

- Upewnij się, że korpus jest wyłączony.
- Po czyszczeniu pamiętaj, by przechowywać z zamocowanymi ostrzami, osłoną trymerów i nakładką ochronną.

- Zwiłż folię zewnętrzną, nałóż mydło do rąk, włącz zasilanie i pozostaw na około 10 sekund. (Rys. 5-**1**)

Aby usunąć lekkie zabrudzenie	Aby usunąć poważne zabrudzenie
2. Otwórz wlew wody i ponownie włącz zasilanie.	2. Zdjąć głowicę, ostrza i osłonę trymerów.
3. Wlewaj wodę do wlewu wody (Rys. 5- 2), dobrze wypłucz i wyłącz.	3. Wypłucz je bieżącą wodą.
4. Zetrzyj wodę suchą szmatką i dobrze wysusz.	

Otwieranie i zamykanie wlewu wody

- Otwieranie**
Obróć pierścien przełączający czyszczenie, aż znak " O " znajdzie się w jednej linii ze znakiem " F " na głowicy, aby otworzyć wlew wody. (Rys. 6-**1**)

- Zamykanie**
Obróć pierścien przełączający czyszczenie, aż znak " O " znajdzie się w jednej linii ze znakiem " I " na głowicy. (Rys. 6-**2**)

Zdejmowanie i mocowanie osłony trymerów

- Zdejmowanie**
Obróć pierścien przełączający czyszczenie, aż znak " O " znajdzie się w jednej linii ze znakiem " I " na głowicy. (Rys. 7-**1**)

- Mocowanie**
- Ustaw znak " O " na osłonie trymerów w jednej linii ze znakiem " I " na głowicy.
 - Obróć pierścien przełączający czyszczenie, aż znak " O " znajdzie się w jednej linii ze znakiem " ● " na głowicy. (Rys. 7-**2**)

Zdejmowanie i mocowanie ostrza (Rys. 8)

- Zdejmowanie**
- Obróć ostrze zewnętrzne w kierunku wskazanym strzałką i je zdejmij. (I)
 - Pociągnij, by zdjąć ostrze wewnętrzne.

- Mocowanie**
- Włóż ostrze wewnętrzne prosto do ostrza zewnętrznego.
 - Włóż walek głowicy (C) do otworu w ostrzu wewnętrznym.
 - Obróć ostrze zewnętrzne, aż znak " I " znajdzie się w jednej linii ze znakiem " ● " na głowicy. (2)

Rozwiązywanie problemów

Problem	Działanie
Ostrza nie poruszają się/obracają gładko.	Do czasu rozwiązania problemów postępuj zgodnie z odpowiednią procedurą poniżej: 1. Oczyszć wewnętrzne ostrze. 2. Wymień ostrze.

Jeżeli problemy nadal nie ustępują, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym Panasonic.

Dane techniczne

Poziom hałas
62 (dB (A) re 1 pW)

Ten produkt jest przeznaczony jedynie do użytku domowego.

CZ Český

- Před prvním použitím spotřebiče si přečtete tyto pokyny a uložte si je pro případné použití v budoucnu.
- Podrobné provozní pokyny zobrazíte načtením kódu na obalu.

Popis částí spotřebiče (obr. 1)

- A Hlava**
- Ochranné víko
 - Vnější čepel
 - Vnitřní čepel
 - Zásobník na odšťavňování
 - Vstup vody
 - Výstup vody
 - Kroužek spínače pro omývání
 - Filtr
 - Výfukový otvor

Před použitím (obr. 2)

Nezapomeňte před použitím zavřít přívod vody pomocí kroužku spínače pro omývání. V opačném případě nemůže hlavní jednotka poskytnout dostatečný sací výkon.
→ Zkontrolujte, zda jsou značky " I ", " O " a " ● " zarovnané.

Způsob použití

- Po použití spotřebič vyčistěte.

- Připevňte hlavu k hlavní jednotce tak, aby zacvakla.**
- Držte hlavní jednotku tak, abyste nezablokovali výfukový otvor (G). (Obr. 3)**
- Před vložením hlavy do nosní dírky zapněte napájení.**

- Poznámka**
- Doba používání po plném nabití je následující.
ER-CBL1: 80 minut
ER-CBN1: 60 minut
(Na základě suchého použití při okolní teplotě 20 až 30 °C)
Provozní doba se může lišit v závislosti na četnosti používání a způsobu provozu.

Demontáž a montáž hlavy (obr. 4)

- Demontáž hlavy**
Stiskněte tlačítko pro uvolnění hlavy (G) a hlavu vyjměte.
• Hlavu po sejmutí postavte.

- Montáž**
Připevňte hlavu k hlavní jednotce tak, aby zacvakla.

Způsob čištění

- Ujistěte se, že je hlavní jednotka vypnutá.
- Po vyčištění nezapomeňte uložit nůž, box na odřezky a ochranný kryt.

- Navlhčete vnější čepel, naneste mydlo na ruce, zapněte napájení a po 10 sekundách vypněte napájení. (Obr. 5-**1**)

Odstranění lehkých nečistot	Odstranění silných nečistot
2. Otevřete přívod vody a znovu zapněte napájení.	2. Vyjměte hlavu, nož a schránku na odřezky.
3. Napustte vodu do přívodu vody (Obr. 5- 2), dobře opláchněte a vypněte.	3. Opláchněte je tekoucí vodou.
4. Ořete vodu suchým hadříkem a dobře spotřebič osušte.	

Jak otevřít a zavřít přívod vody

- Otevření**
Otočte kroužkem spínače mytí, dokud se jeho značka " O " nesrovná se značkou " F " na hlavě, aby se otevřel přívod vody. (Obr. 6-**1**)

- Zavření**
Otočte kroužkem spínače mytí, dokud se jeho značka " O " nesrovná se značkou " ● " na hlavě. (Obr. 6-**2**)

Demontáž a montáž zásobníku na odšťavňování

- Demontáž zásobníku**
Otočte kroužkem spínače mytí, dokud se jeho značka " O " nesrovná se značkou " I " na hlavě. (Obr. 7-**1**)

- Montáž**
- Zarovnejte značku " O " na krabici na ozdoby se značkou " I " na hlavě.
 - Otočte kroužkem spínače mytí, dokud se jeho značka " O " nesrovná se značkou " ● " na hlavě. (Obr. 7-**2**)

Demontáž a montáž čepelí (obr. 8)

- Demontáž čepelí**
- Otočte vnější čepel ve směru šipky a vyjměte ji. (I)
 - Vnitřní čepel vyjměte vytážením.

- Montáž**
- Vnitřní čepel zasuněte přímo do vnější čepelce.
 - Zasuňte hřídel hlavy (C) do otvoru vnitřní čepelce.
 - Otočte vnější čepel, dokud se její značka " I " nesrovná se značkou " ● " na hlavě. (2)

Řešení potíží

Problém	Akce
Čepel se nepohybuje/ neotáčí hladce.	Do vyřešení problému postupujte následovně: 1. Vyčistěte vnitřní čepel. 2. Vyměňte břit.

Pokud se problémy stále nedají vyřešit, obraťte se na prodejce nebo servisní středisko autorizované společnosti Panasonic a požádejte o opravu.

Technické údaje

Vzduchem šířený hluk
62 (dB (A) re 1 pW)

Tento výrobek je určen výhradně k použití v domácnosti.

